

Navodila za uporabo



Tiskalnik etiket

XC Q

MADE IN GERMANY

2 Navodila za uporabo naslednjih izdelkov

2

Družina	Vrsta
XC Q	XC Q4
	XC Q6.3

Izdaja: 04/2023 – Št. art. 9003964

Avtorske pravice

Ta dokumentacija in njeni prevodi so lastnina družbe cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Za ponatis, obdelavo, razmnoževanje ali širjenje v celoti ali delno za druge namene kot za upoštevanje predhodno predvidene uporabe - zlasti nabava nadomestnih delov naprave, ki jo prodaja družba cab - je potrebna predhodna pisna odobritev družbe cab.

Redakcija

V primeru vprašanj in pritožb se obrnite na »nemški« naslov družbe cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Aktualnost

Zaradi stalnega razvoja naprav lahko pride do odstopanj med dokumentacijo in napravo.

Aktualno izdajo lahko najdete na naslovu www.cab.de.

Poslovni pogoji

Dobave in storitve se izvajajo v skladu s »splošnimi pogoji prodaje družbe cab«.

Drugi dokumenti

Navodila za konfiguracijo tiskalnika cab

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3256> 

Navodila za programiranje tiskalnika cab

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3046> 



Nemčija
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

ZDA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tajvan
cab Technology Co., Ltd.
Tajpej
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapur
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Francija
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mehika
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kitajska
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Šanghaj
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Južna Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Kazalo vsebine

3

1	Uvod	4
1.1	Opozorila.....	4
1.2	Ustrezna uporaba.....	4
1.3	Varnostni napotki.....	5
1.4	Okolje	5
2	Namestitev.....	6
2.1	Pregled naprave.....	6
2.2	Razpakiranje in postavitev naprave	8
2.3	Priklučitev naprave	8
2.3.1	Priklučitev na električno omrežje	8
2.3.2	Priklučitev na računalnik ali računalniško omrežje	8
2.4	Vklop naprave	8
3	Zaslon na dotik.....	9
3.1	Začetni zaslon	9
3.2	Navigiranje po meniju.....	11
4	Vstavljanje materiala.....	12
4.1	Vstavljanje koluta materiala	12
4.1.1	Namestitev materiala na odvijalnik	12
4.1.2	Vstavljanje etiket v mehanizem za tiskanje	13
4.1.3	Nastavitev fotocelice etiket	13
4.1.4	Nastavitev pritisnega sistema glave	14
4.2	Vstavljanje TT-folije	15
4.3	Nastavitev poteka TT-folije	16
5	Obratovanje tiskanja.....	17
5.1	Opomba za zaščito tiskalnih glav.....	17
5.2	Osnutek slike tiskanja v neposrednem programiraju	17
5.3	Deaktivacija spodnje tiskalne glave	17
5.4	Varčevanje s folijo	17
5.5	Rezanje	17
5.6	Preprečevanje izgub materiala.....	18
5.7	Preprečevanje izgub podatkov.....	19
6	Čiščenje	20
6.1	Napotki za čiščenje	20
6.2	Čiščenje tiskalnih valjev	20
6.3	Čiščenje tiskalnih glav	20
7	Odpravljanje napak	21
7.1	Prikaz napak	21
7.2	Sporočila o napakah in odpravljanje napak	22
7.3	Odpravljanje težav	24
8	Material.....	25
8.1	Mere materiala	25
8.2	Mere naprave	26
8.3	Mere za odbojne oznake	27
8.4	Mere prebitih delov.....	28
9	Dovoljenja	29
9.1	Napotek k izjavi EU o skladnosti	29
9.2	FCC.....	29
10	Kazalo ključnih besed	30

1.1 Opozorila

Pomembne informacije in opozorila so v tej dokumentaciji označeni na naslednji način:



Nevarnost!

Opozarja na izjemno veliko, neposredno prisotno nevarnost za zdravje ali življenje zaradi nevarne električne napetosti.



Nevarnost!

Opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki ima, če se ji ne izognemo, za posledico smrt ali težko poškodbo.



Opozorilo!

Opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima lahko, če se ji ne izognemo, za posledico smrt ali težko poškodbo.



Previdno!

Opozarja na nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki ima lahko, če se ji ne izognemo, za posledico manjšo ali večjo poškodbo.



Pozor!

Opozarja na možno materialno škodo ali izgubo kakovosti.



Opozorilo!

Predlogi za olajšanje poteka dela ali opozorilo na pomembne delovne korake.



Okolje!

Napotki za varstvo okolja.



Navodilo za ravnanje.



Kazalka na poglavje, položaj, številko slike ali dokument.



Možnost (pripomočki, periferija, dodatna oprema).

Čas

Prikaz na prikazovalniku.

1.2 Ustrezna uporaba

- Naprava je izdelana v skladu s stanjem priznanih varnostno-tehničnih pravil. Kljub temu lahko ob uporabi nastanejo nevarnosti za telo in življenje uporabnika ali tretjih oseb oz. ovir za napravo in druge vrednostne predmete.
- Napravo smete uporabljati samo v tehnično brezhibnem stanju ter za predvidene namene, ob zavedanju morebitnih nevarnosti in upoštevanju navodil za uporabo.
- Naprava je namenjena izključno tiskanju lastnih materialov. Drugačna ali dodatna uporaba ni ustrezna. Za škodo, ki nastane kot posledica nedovoljene uporabe, proizvajalec/dobavitelj ne jamči; celotno tveganje nosi uporabnik sam.
- K uporabi za predvideni namen sodi tudi upoštevanje teh navodil.

1.3 Varnostni napotki

- Naprava je izdelana za električna omrežja z izmenično napetostjo od 100 do 240 V. Priključite jo lahko samo v vtičnice z zaščitnim ozemljitvenim vodnikom.
- Napravo povežite samo z napravami, ki imajo zaščitno nizko napetost.
- Pred priklapljanjem ali odklapljanjem priključkov izklopite vse zadevne naprave (računalnike, tiskalnike, pripomočke).
- Naprava lahko obratuje samo v suhem okolju in ne sme biti izpostavljena vlagi (brizgajoči vodi, megli, itd.).
- Naprava ne sme obratovati v okolju, v katerem obstaja nevarnost eksplozije.
- Naprava ne sme obratovati v bližini visokonapetostnih napeljav.
- Če naprava obratuje pri odprttem pokrovu, pazite na to, da oblačila, lasje, nakit ali podobno pri osebah ne pride v stik z izpostavljenimi vrtečimi se deli.
- Naprava ali njeni deli, zlasti tiskalne glave, med tiskanjem lahko postanejo vroči. Med obratovanjem se je ne dotikajte in pred menjavo materiala ali demontažo počakajte, da se ohladi.
- Pri zapiranju pokrova obstaja nevarnost zmečkanja. Pokrova se pri zapiranju dotikajte samo od zunaj in ne posegajte v območje prekuca pokrova.
- Izvajajte samo dejanja, ki so opisana v teh navodilih za uporabo.
Nadaljnja dela lahko izvajajo samo šolano osebje ali serviserji.
- Nistrokovni posegi na elektronskih sklopih in njihovi programski opremi lahko povzročijo motnje.
- Tudi druga nistrokovna dela ali spremembe na napravi lahko ogrozijo varnost obratovanja naprave.
- Servisna dela naj za vas vedno izvedejo v kvalificirani servisni delavnici, ki ima potrebno strokovno znanje in orodje za izvedbo potrebnih del.
- Na napravah so nameščene različne opozorilne nalepke, ki opozarjajo na nevarnosti.
Opozorilnih nalepk ne odstranjujte, saj v nasprotnem primeru uporabniki morda ne bodo prepoznali nevarnosti.
- Maksimalna raven emisije zvočnega tlaka LpA je pod 70 dB(A).



Nevarnost!

Smrtna nevarnost zaradi omrežne napetosti.

- ▶ Ne odpirajte ohišja naprave.



Opozorilo!

To je naprava razreda A. Ta naprava lahko v bivalnem območju povzroči radijske motnje. V tem primeru lahko upravljač zahteva izvedbo ustreznih ukrepov.

1.4 Okolje



Stare naprave vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati, zato jih je treba odpeljati v zbirni center.

- ▶ Odpeljite jih v ustrezen zbirni center ločeno od ostalih odpadkov.

Zaradi modularne zgradbe tiskalnika je razstavljanje na posamezne sestavne dele preprosto.

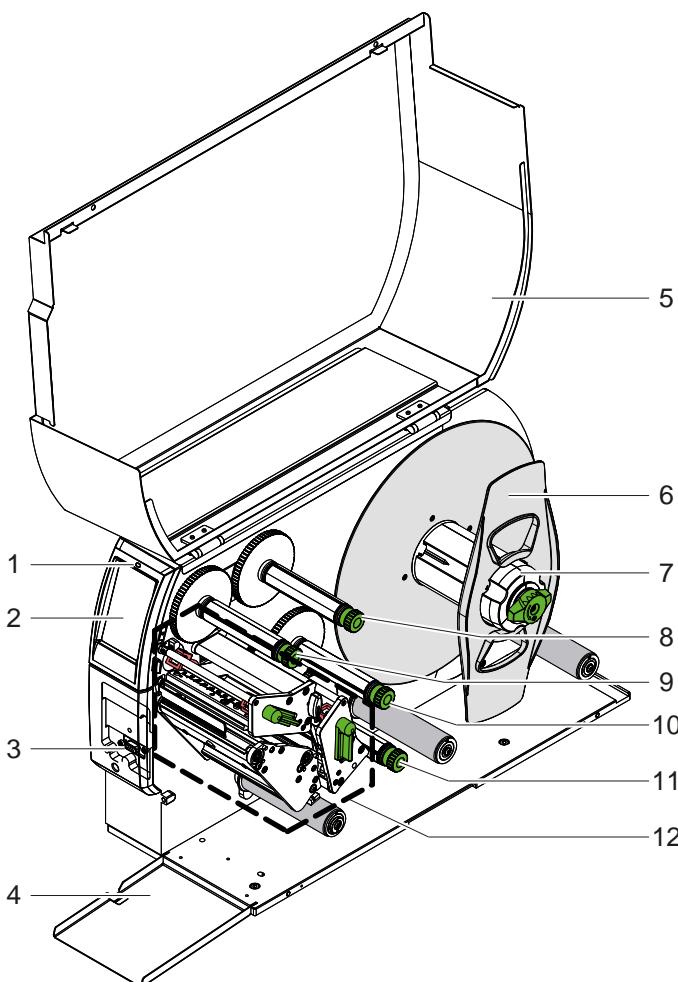
- ▶ Dele odpeljite v zbirni center.



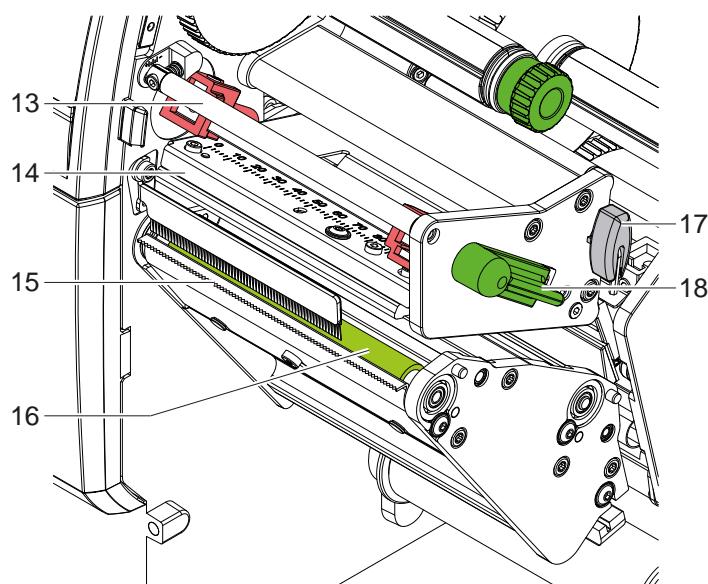
Elektronsko vezje naprave je opremljeno z litijsko baterijo.

- ▶ Baterijo odložite v zbirne posode za stare baterije trgovine ali pri javnopravnih pooblaščencih za odstranitev.

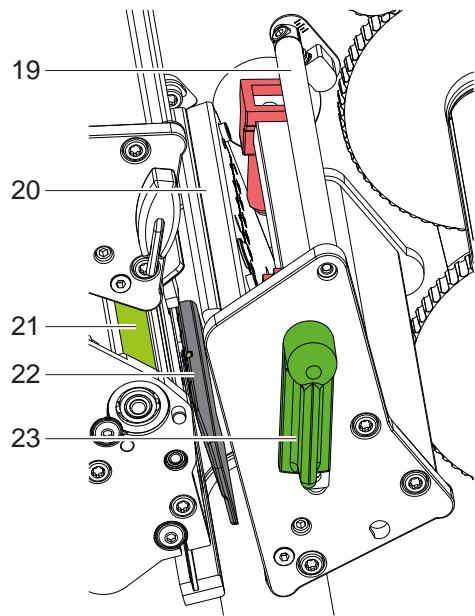
2.1 Pregled naprave



Slika 1 Pregled

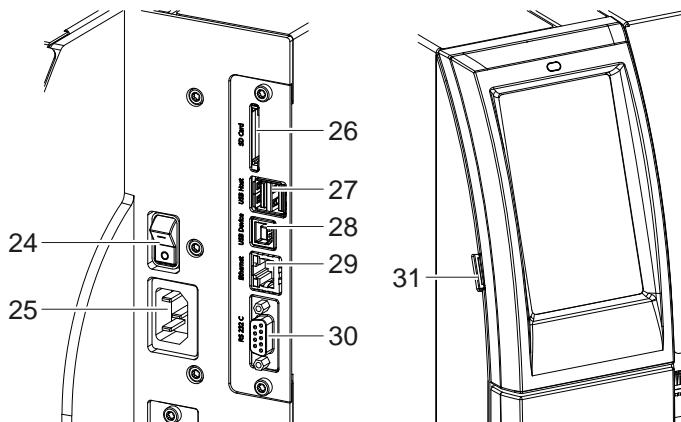


Slika 2 Tiskalna mehanika - zgornji tiskalni sklop za tiskanje glavne barve



- 19 Preusmernik za TT-folijo spodaj
 20 Kotnik glave s tiskalno glavo spodaj
 21 Tiskalni valj spodaj
 22 Fotocelica etiket
 23 Ročica za blokado tiskalne glave spodaj

Slika 3 Tiskalna mehanika - spodnji tiskalni sklop za tiskanje dopolnilne barve



- 24 Omrežno stikalo
 25 Omrežni priključek
 26 Vstavna plošča za SD kartico
 27 2 USB gostiteljska vmesnika za tipkovnico, optični bralnik, pomnilnik USB, adapter USB-WLAN, adapter USB Bluetooth ali zunanje upravljalno polje
 28 Vmesnik USB visoke hitrosti
 29 Ethernet 10/100 Base-T
 30 Vmesnik RS-232
 31 USB gostiteljska vmesnik za servisni ključ, pomnilnik USB, adapter USB-WLAN ali adapter USB Bluetooth

Slika 4 Priklučki

2.2 Razpakiranje in postavitev naprave

- Tiskalnik etiket dvignite iz kartona.
- Preverite, ali se je tiskalnik etiket med transportom poškodoval.
- Tiskalnik postavite na ravno podlago.
- Transportna varovala iz pene odstranite na območju tiskalne glave.
- Preverite, ali je bila dobava popolna.

Obseg dobave:

- Tiskalnik etiket
- Omrežni kabel
- Kabel USB
- Navodila za uporabo



Opozorilo!

Shranite originalno embalažo za kasnejše transporte.



Pozor!

Napravo in materiale za tiskanje poškodujeta vlaga in mokrota.

- Tiskalnik za etikete postavite le na mestih, ki so suha in zaščitena pred brizgajočo vodo.

2.3 Priključitev naprave

Serijsko razpoložljivi vmesniki in priključki so prikazani na Slika 4.

2.3.1 Priključitev na električno omrežje

Tiskalnik je opremljen s širokoobmočnim napajalnikom. Obratovanje z omrežno napetostjo 230 V~/50 Hz ali 115 V~/60 Hz je možno brez posega v napravo.

1. Prepričajte se, da je naprava izklopljena.
2. Omrežni kabel priključite v električno vtičnico (25).
3. Vtič omrežnega kabla priključite v ozemljeno vtičnico.

2.3.2 Priključitev na računalnik ali računalniško omrežje



Pozor!

Nevarnost izgube materiala!

Vmesnik RS232 ni primeren za prenos hitro menjajočih se podatkov ▷ 5.6 na strani 18.

- Za tiskanje uporabljajte USB- ali Ethernet-vmesnik.



Pozor!

Zaradi nezadostne ali manjkajoče ozemljitve lahko pride do motenj v obratovanju.

Bodite pozorni na to, da so vsi na tiskalnik za tiskanje s TT-folijo priključeni računalniki ter priključni kabli ozemljjeni.

- Tiskalnik za tiskanje s TT-folijo z računalnikom ali omrežjem povežite z ustreznim kablom.

Podrobnosti o konfiguraciji posameznih vmesnikov ▷ Navodila za konfiguracijo.

2.4 Vklop naprave

Ko so vse priključitve vzpostavljene:

- Vklopite tiskalnik na omrežnem stikalu (24).
Tiskalnik gre skozi sistemski test in nato na prikazovalniku (2) prikaže stanje *pripravljen*.

3 Zaslona na dotik

9

Prek zaslona na dotik lahko uporabnik krmili obratovanje tiskalnika, na primer:

- prekinitvev, nadaljevanje ali brisanje naročil za tiskanje,
- nastavitev parametrov tiskanja, npr. temperature tiskalne glave, hitrosti tiskanja, konfiguracije vmesnikov, jezika in časa (▷ Navodila za konfiguracijo),
- krmiljenje obratovanja Stand alone z nosilcem podatkov (▷ Navodila za konfiguracijo),
- izvedbo posodobitve firmwera (▷ Navodila za konfiguracijo).

Več funkcij in nastavitev je možno krmiliti tudi s tiskalniku lastnimi ukazi in programskimi aplikacijami ali z neposrednim programiranjem z računalnikom. Podrobnosti ▷ Navodila za programiranje.

Na zaslonu na dotik izvedene nastavitev služijo za osnovno nastavitev tiskalnika etiket.



Opozorilo!

Zelo primerno je, da v programski opremi izvedete prilagoditve za različna naročila za tiskanje.

3.1 Začetni zaslon



Slika 5 Začetni zaslon

Zaslona na dotik se upravlja z neposrednim pritiskom prsta:

- Če želite odpreti meni ali izbrati menijski ukaz, kratko pritisnite ustreznji simbol.
- Za pomikanje po seznamih s prstom potegnjte navzgor ali navzdol po zaslonu.

	Skok na meni		Ponovitev zadnje etikete
	Prekinitev naročila za tiskanje		Kratki pritisk: Brisanje tekočega naročila za tiskanje Dolg pritisk: Brisanje vseh naročil za tiskanje
	Nadaljevanje naročila za tiskanje		Podajanje etiket

Tabela 1 Gumbi na začetnem zaslonu



Opozorilo!

Neaktivni gumbi so zatemnjeni.

Zaslona na dotik

Za določene konfiguracije programske ali strojne opreme se na začetnem zaslolu pojavijo dodatni simboli:

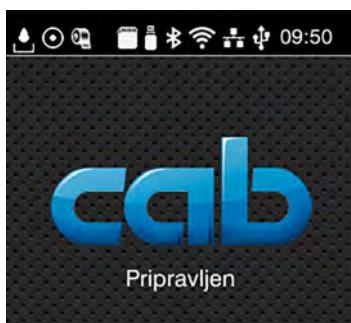
		
Tiskanje na zahtevo brez naročila za tiskanje	Tiskanje na zahtevo v naročilu za tiskanje	Neposredni rez pri priključenem nožu

Slika 6 Opcijski gumbi na začetnem zaslolu

	Zagon tiskanja vključno z odlepljanjem, rezanjem ipd. posamezne etikete v naročilu za tiskanje.		Sprožitev neposrednega reza brez transporta materiala.
---	---	---	--

Tabela 2 Opcijski gumbi na začetnem zaslolu

V vrstici glave se glede na konfiguracijo prikažejo različne informacije v obliki widgeta:



Slika 7 Widgeti v vrstici glave

	Prejemanje podatkov prek vmesnika signalizira padajoča kaplja.
	Funkcija Shranjevanje pretoka podatkov je aktivna ▷ Navodila za konfiguracijo. Vsi prejeti podatki se shranijo v datoteki .lbl.
	Opozorilo za konec TT-folije ▷ Navodila za konfiguracijo. Preostali premer kolata z zalogo TT-folije ne dosega več nastavljene vrednosti.
	SD-kartica nameščena.
	Pomnilnik USB nameščen.
	Sivo: adapter za Bluetooth nameščen, belo: povezava Bluetooth aktivna.
	Povezava WLAN aktivna. Število belih lokov simbolizira moč polja WLAN.
	Povezava Ethernet aktivna.
	Povezava USB aktivna.
	Program abc aktiven.
09:45	Čas.

Tabela 3 Widgeti na začetnem zaslolu

3 Zaslon na dotik

3.2 Navigiranje po meniju



Slika 8 Ravni menijev

- ▶ Za skok na meni na začetni ravni pritisnite .
- ▶ Izberite temo izbirne ravni. Različne teme imajo podstrukture z nadaljnjiimi izbirnimi ravnimi. Z  se izvede skok nazaj na nadrejeno raven, z  pa skok nazaj na začetno raven.
- ▶ Nadaljujte z izbiro, dokler ni dosežena raven parametrov/funkcij.
- ▶ Izberite funkcijo. Tiskalnik funkcijo po potrebi izvede v skladu s pripravljalnim dialogom.
- ali -
Izberite parameter. Nastavitevne možnosti so odvisne od vrste parametra.



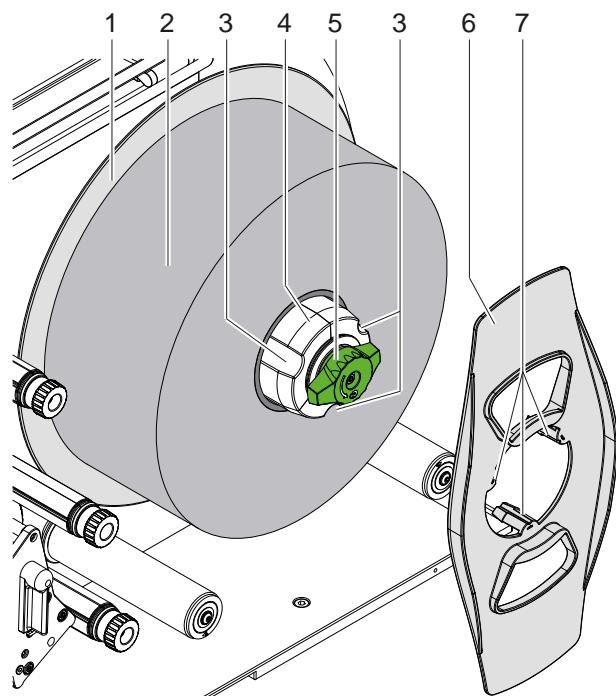
Slika 9 Primeri za nastavitev parametrov

	Drsnik za grobo nastavitev vrednosti
	Postopno zmanjšanje vrednosti
	Postopno povečanje vrednosti
	Izhod iz nastavljanja brez shranjevanja
	Izhod iz nastavljanja s shranjevanjem
	Parameter je izklopljen, aktiviranje vklopi parameter
	Parameter je vklopljen, aktiviranje izklopi parameter

Tabela 4 Gumbi

**Opozorilo!**

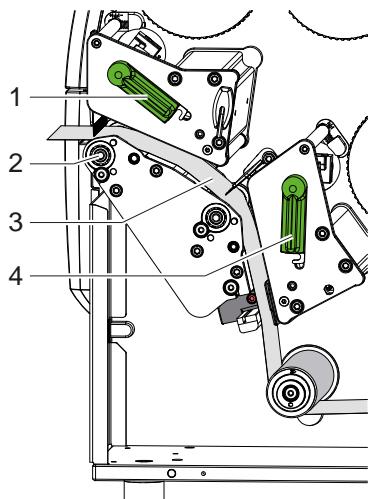
Za nastavitev in preproste montaže uporabite zraven dobavljeni šestrobi ključ, ki je v zgornjem delu tiskalne mehanike. Drugo orodje za tukaj opisana dela ni potrebno.

4.1 Vstavljanje koluta materiala**4.1.1 Namestitev materiala na odvijalnik**

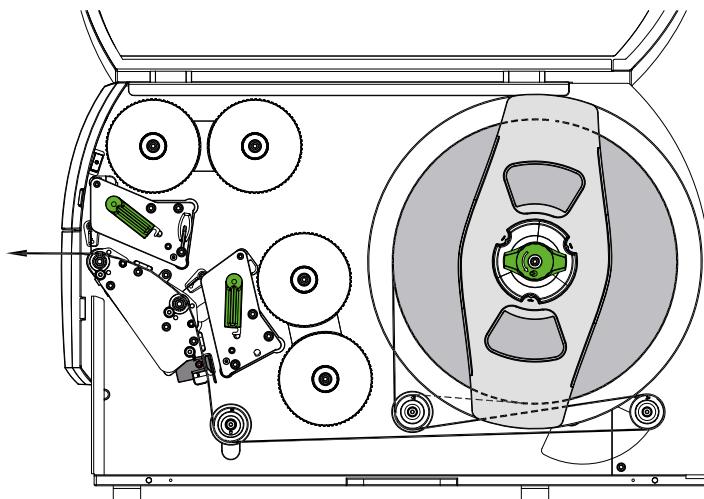
Slika 10 Vstavljanje etiket na kolutu

1. Gumb (5) zavrtite v smeri urnega kazalca in sprostite odvijalnik (4).
2. Nastavnik roba (6) snemite z odvijalnika.
3. Kolut z etiketami (2) na odvijalnik (4) namestite tako, da etikete po odvijanju kažejo navzgor.
4. Kolut z etiketami potisnite do plošče (1).
5. Zobci (7) nastavnika roba (6) uvedite v utore (3) odvijalnika (4) in potisnite nastavnik roba do koluta z etiketami (2).
6. Gumb (5) zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, s tem napnite odvijalnik (4) in kolut z etiketami in nastavnik roba pritrdite na odvijalnik.

4.1.2 Vstavljanje etiket v mehanizem za tiskanje



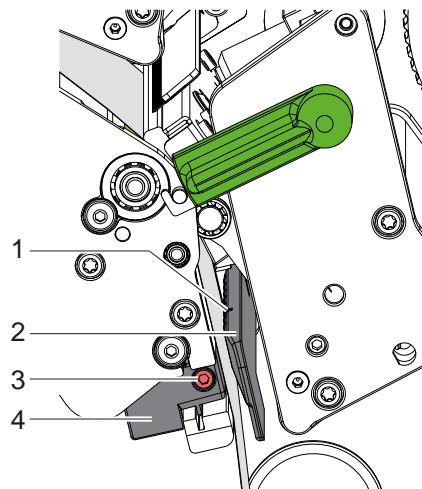
Slika 11 Nalaganje etiket



Slika 12 Iztek etiket

1. Ročico (1, 4) zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da se dvigneta obe tiskalni glavi.
2. Trak etiket odvijte s koluta in v skladu s sliko 12 napeljite skozi obe tiskalni enoti do zgornjega tiskalnega valja (2). Črtna črta velja za etikete, ki so navite v smeri znotraj.
3. Etikete vpnite z blokado spodnje tiskalne glave.
4. Togo povlecite trakov etiket in blokirajte zgornjo tiskalno glavo.

4.1.3 Nastavitev fotocelice etiket



Slika 13 Nastavitev fotocelice etiket

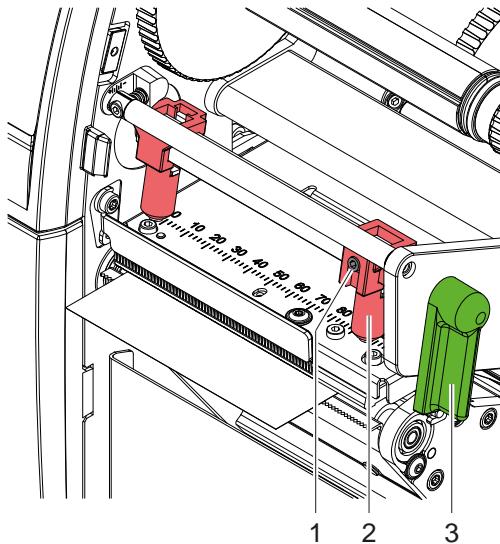
Fotocelico etiket (2) lahko potisnete na material etiket pravokotno na smer pomikanja papirja. Senzor (1) fotocelice etiket je označen z zarezo v držalu fotocelice.

- Sprostite vijak (3).
- Fotocelico etiket z ročajem (4) namestite tako, da lahko senzor (1) zajame vrzel etiket ali odbojno oznako ali prebiti del.
- ali, če etikete odstopajo od pravokotne oblike, -
- Fotocelico etiket z ročajem (4) usmerite na v smeri pomikanja papirja najbolj sprednji rob etikete.
- Zategnite vijak (3).

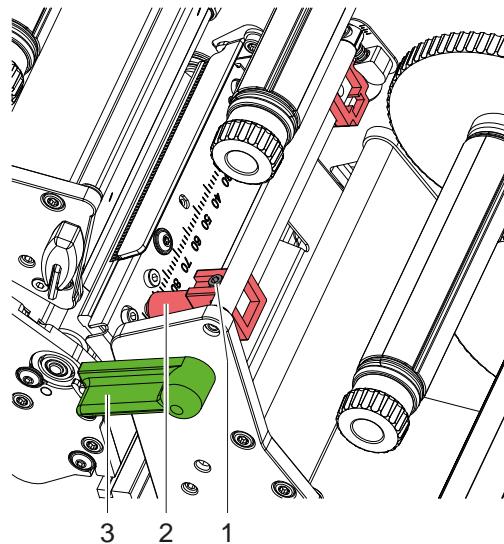
4.1.4 Nastavitev pritisnega sistema glave

Tiskalne glave se pritisnejo z dvema dročnikoma. Položaji zunanjih dročnikov morajo biti nastavljeni na širino uporabljenega materiala etiket, da

- je s tem dosežena enakomerna kakovost tiskanja po celotni širini etikete,
- se s tem preprečijo gube pri pomikanju prenosne folije;
- se s tem prepreči predčasna obraba tiskalnih valjev in tiskalnih glav.



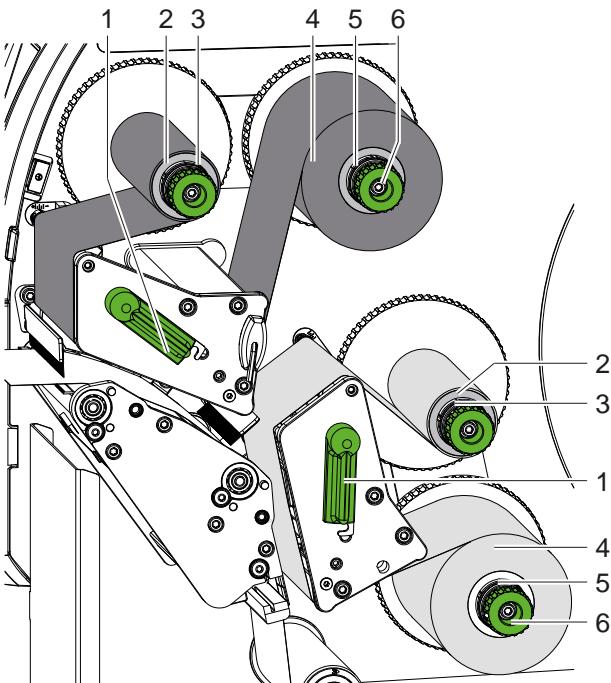
Slika 14 Nastavitev pritisnega sistema glave zgoraj



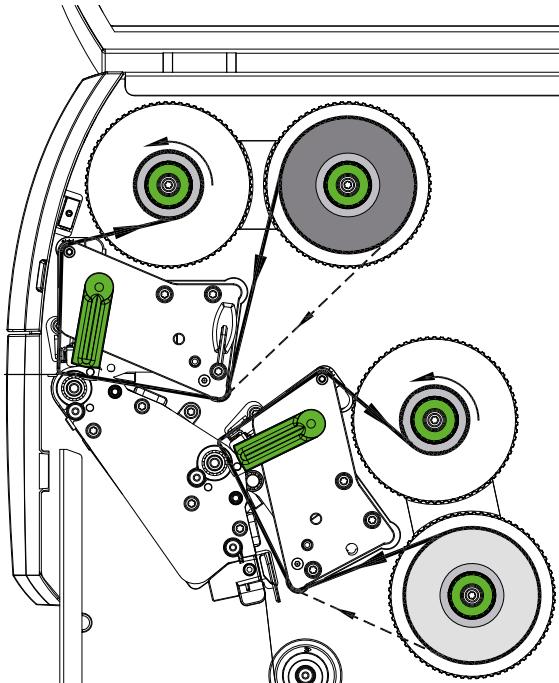
Slika 15 Nastavitev pritisnega sistema glave spodaj

1. Ročico (3) zavrtite v smeri urnega kazalca, da se tiskalne glave blokirajo.
2. Sprostite navojne zatiče (1) na zunanjih dročnikih (2) s šestrobim ključem.
3. Zunanje dročnike (2) s premikanjem namestite do zunanjega roba etiket in zategnite navojne zatiče (1).

4.2 Vstavljanje TT-folije



Slika 16 Vstavljanje TT-folije



Slika 17 Potek TT-folije

**Pozor!**

Nevarnost napak zaradi napačne dodelitve barv.

- Uskladite programiranje in dodelitev barv folij tiskalnim enotam.

**Opozorilo!**

Spodnja tiskalna enota je opremljena z avtomatiko za varčevanje s folijo. S tem lahko na večjih območjih, v katerih se ne tiska nobenih informacij v dodeljeni barvi, tiskalna glava med podajanjem etikete dvigne ter se podajanje folije preneha.

- Zgornjo tiskalno enoto uporabite za glavno barvo (običajno črna), spodnjo tiskalno enoto pa za dopolnilno barvo.

Vstavljanje TT-folije se na analogen način izvede na obeh tiskalnih enotah:

1. Pred vstavljanjem prenosne folije očistite tiskalno glavo (▷ 6.3 na strani 20).
2. Ročico (1) zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da se tiskalna glava dvigne.
3. Kolut s prenosno folijo (4) potisnite na odvijalnik (5) tako, da barvni premaz folije po vstavljanju leži na nasprotni strani tiskalne glave.
4. Držite odvijalnik (5) in vrtljivi gumb (6) vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler kolut ni fiksiran.

**Opozorilo!**

Za navjanje TT-folije uporabite jedro s širino med širino folije in 115 mm.

5. Ustrezno jedro (2) potisnite na navijalnik TT-folije (3) in ga pritrdite analogno kot pri kolutu s folijo.
6. TT-folijo napeljite skozi tiskalno mehaniko tako kot na sliki 17.
Črtkana črta velja za folije z zunanje navito stranjo za premaz.
7. Začetek prenosne folije z lepilnim trakom fiksirajte na jedru prenosne folije (2).
Upoštevajte smer vrtenja navijalnika TT-folije v nasprotni smeri urnega kazalca.
8. Navijalnik TT-folije (3) zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da zgladite potek TT-folije.
9. Ročico (1) zavrtite v smeri urnega kazalca, da se tiskalna glava blokira.

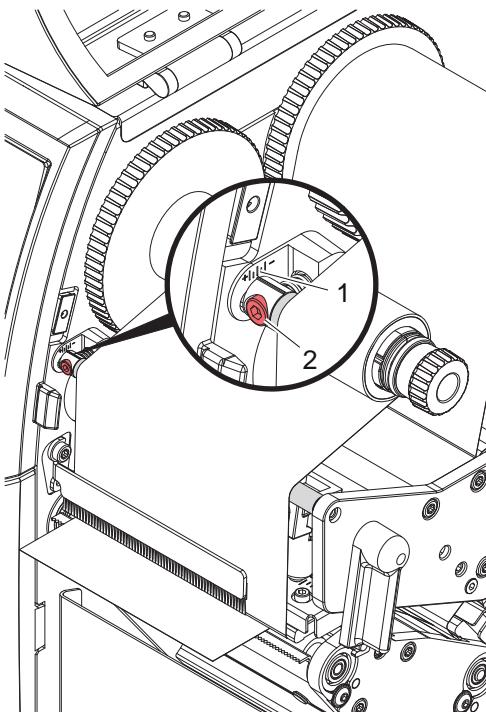
4.3 Nastavitev poteka TT-folije

Nastajanje gum v poteku TT-folije lahko povzroči napake tiskanih slik. Za preprečevanje nastajanja gub lahko nastavite preusmernik TT-folije.

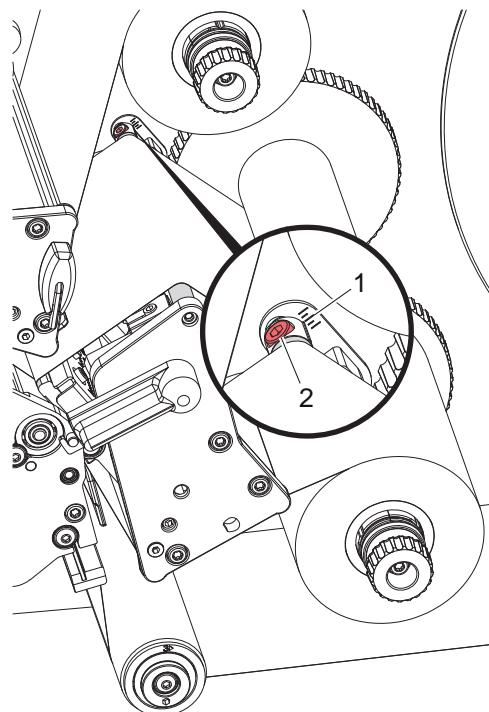


Opozorilo!

Nastavljanje je najbolje izvesti med obratovanjem tiskanja.



Slika 18 Nastavitev poteka TT-folije zgoraj



Slika 19 Nastavitev poteka TT-folije spodaj

1. Odčitajte in si po potrebi zabeležite obstoječo nastavitev na skali (1).
2. S šestrobim ključem vrtite vijak (2) in opazujte vedenje folije.
Smer + napne notranji rob TT-folije, smer - pa zunanji rob.

5.1 Opomba za zaščito tiskalnih glav



Pozor!

Poškodba tiskalnih glav zaradi neustreznega ravnjanja!

- ▶ Grelnih elementov tiskalnih glav se ne dotikajte s prsti ali ostrimi predmeti.
- ▶ Pazite na to, da na materialu ni umazanije.
- ▶ Pazite na to, da so površine materiala gladke. Grob material deluje kot smirek in krajsa življenjsko dobo tiskalnih glav.
- ▶ Tiskajte s čim nižjo temperaturo tiskalne glave.

Tiskalnik je pripravljen na obratovanje, ko so vzpostavljene vse priključitve in so vstavljeni materiali oz. TT-folija.

5.2 Osnutek slike tiskanja v neposrednem programiraju

- ▶ Določite dvojno širino materiala kot pri širini etiket.
- ▶ Informacije za glavno barvo vставite pri koordinati x med 0 in širino materiala.
- ▶ Informacije za dopolnilno barvo vставite pri koordinati x med enostavno in dvojno materiala.



Pozor!

Predmeti, ki že pri enostavni širini materiala prekrivajo koordinate x, ne omogočajo varne dodelitve barv.

- ▶ Vsak predmet v celoti namestite v enega od obeh območij za barvo.

5.3 Deaktivacija spodnje tiskalne glave

Spodnjo tiskalno glavo je mogoče po potrebi izklopiti. S tem je mogoče etikete obdelati na podoben način kot pri enostranskih tiskalnikih.

- ▶ Vklopite parameter *Nastavitve > Tiskanje > Deaktivacija spodnje glave*.
- ▶ Pošljite naročilo tiskanja z enostavno širino materiala.

5.4 Varčevanje s folijo

V primeru, da se na večjem delu etikete nič ne tiska, se v spodnjem tiskalnem sklopu tiskalna glava med podajanjem etikete dvigne ter se podajanje folije preneha. Na ta način se varčuje s prenosom folije. Minimalna dolžina nenatisnjenega dela etikete, ki zažene funkcijo Varčevanje s folijo je nastavljena v strojno programsko opremo ter je odvisna od hitrosti tiskanja.

Možnost varčevanja s folijo se lahko nastavi trajno v konfiguracijah tiskalnika (▷ Navodila za konfiguracijo) oz. se nastavlja pri programiraju (▷ Navodila za programiranje) glede na naročilo.

5.5 Rezanje

* samo pri naprava z nožem

Za zagotovitev pravilne dolžine prvega odseka v rezalnem načinu, je potreben »Rez pred opravilom tiskanja«:

- ▶ V gonilniku tiskalnika v **Splošno > Nastavitve > Možnosti dodatkov > [Nož]** aktivirajte nastavitev »Rez pred opravilom tiskalnika«.
ali
- ▶ V cablabel S3 v **General > Print Settings > Accessories Options > [Cutter]** aktivirajte nastavitev »Cut before print job«.
ali
- ▶ V neposrednem programiraju vставite ukaz **C s** ▷ Navodila za programiranje.

5.6 Preprečevanje izgub materiala

Pozor!

Izguba materiala!

Informacije glede tiskanja za en odsek so na material nameščene na dveh v smeri pomika materiala različnih mestih in s tem ob različnih časih.

To pri vsaki prekinitvi stalnega obratovanja tiskanja vodi do naslednjega vedenja:

- Na spodnji strani potiskan material bo za dokončanje tiskanja potisnjen do zgornje tiskalne glave, brez da bi bil naslednji material že potiskan na spodnji strani.
- Pomik materiala nazaj do spodnje tiskalne glave ni dovoljen z vidika varnosti pomikanja materiala.
- Tako nastanejo nepotiskani in s tem posledično neuporabni odseki v trakovih materiala.
- Pri obratovanju z rezalnikom je izguba materiala najmanj 110 mm za neskončni medij.
Pri uporabi strukturiranih materialov, pri katerih je treba sliko tiskanja za transport materiala sinhronizirati, lahko izguba doseže dolžino nad 300 mm.

Za čim manjšo izgubo materiala morate minimirati prekinitve stalnega obratovanja tiskanja:

- ▶ Naročila za tiskanje prekinite samo, če je to res nujno potrebno.
- ▶ Izogibajte se naročilom z majhnim številom odsekov tiskanja, še posebej naročilom z enim samim odsekom.
- ▶ Preprečite predvidljive situacije napak ▷ 5.7 na strani 19.
V situacijah napak je izguba materiala še posebej velika, saj je treba v normalnem primeru že potiskan material zavreči.

Optimiziranje tiskanja

Z zmanjšanje izgub materiala je mogoče aktivirati parameter *Nastavitve > Tiskanje > Optimizacija dvojnega tiskanja*.

V tem primeru naročilo tiskanja ne bo takoj obdelano do konca. Tiskalnik zaustavi material na določenem položaju, na katerem je mogoče naslednje naročilo tiskati brez praznih etiket, in čaka na nove podatke o tiskanju. Po prejemu novih podatkov bo predhodno nedokončano naročilo tiskanja samodejno dokončano in zagnalo se bo novo naročilo brez vmesnih praznih etiket.

Če ne pričakujete nobenih drugih podatkov o tiskanju, je mogoče naročilo zaključiti prek možnosti *Dokončaj naročilo*.

Optimizacija prenosa podatkov

Če sledeči si odseki vsebujejo različne informacije, mora biti interna zgradba slike v pomnilniku zaključena, preden se tiskanje prvega odseka s spodnjo tiskalno glavo konča!

V nasprotnem primeru se prvi odsek za potiskanje premakne do zgornje tiskalne glave, ne da se pri tem naslednji odsek potiska s spodnje strani. Tiskanje drugega odseka se v takem primeru začne šele, ko je prvi povsem dokončan.

Zaradi tega je treba prenos podatkov za različne odseke zmanjšati na minimum, to pomeni, da se moramo izogibati prenosu celotnih opisov etiket in prenesti samo vsebine, ki se spreminja:

Opozorilo!

V gonilniku tiskalnika je parameter »Optimizacija programske opreme« stalno vklopljena v ta namen.
V cablabel S3 se optimizacija podatkov izvede samodejno.

- ▶ V neposrednem programiranju uporabite ukaz **R** za zamenjavo vsebin.
▷ Navodila za programiranje.

Pozor!

Izguba materiala!

Vmesnik RS232 je za hitro zamenjavo vsebin podatkov prepočasen.

- ▶ Za tiskanje uporabljajte USB- ali Ethernet-vmesnik.

5.7 Preprečevanje izgub podatkov

Pozor!

Izguba podatkov!

Ob pojavu napake, ki jo je mogoče odpraviti, odseki, ki so bili pred napako pripravljeni s strani spodnje tiskalne glave, vendar jih zgornja tiskalna glava ni dokončala, ne bodo ponovljeni. Podatki teh odsekov tiskalniku niso več na voljo.

- ▶ Preprečite predvidljive situacije napak.
- ▶ Za preprečevanje napak *Ni etikete ali TT-folija ni prisotna* tiskalnik pred koncem materiala prestavite v stanje premora. Naročilo tiskanja pred vstavljanjem novega materiala nadaljujte z odpravo stanja premora. Pri tem ne pride do izgube podatkov.

Premor ob predopozorilu glede TT-folije

Z integriranim predopozorilom glede TT-folije je mogoče sistematicno preprečiti pojav napake »TT-folija ni prisotna«:

- ▶ Parameter *Nastavitev > TT-folija > Premor za opozorilo* nastavite na *Vklop*.
- ▶ Preostali premer koluta z zalogo v parametru *Nastavitev > TT-folija > Napačen premer TT-folije* nastavite npr. na *35 mm*. Ob nedoseganju nastavljenega preostalega premera koluta z zalogo se tiskalnik samodejno preklopi v stanje *Premor*.

6.1 Napotki za čiščenje



Nevarnost!

Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!

- Pred vsemi vzdrževalnimi deli tiskalnik ločite od električnega omrežja.

Tiskalnik potrebuje le malo nege.

Pomembno je redno čiščenje termo tiskalnih glav. To zagotavlja enakomerno dobro sliko tiskanja in bistveno prispeva k preprečevanju predčasne obrabe tiskalnih glav.

Sicer je vzdrževanje omejeno na eno mesečno čiščenje naprave.

Pozor!

Poškodbe tiskalnika z ostrimi čistilnimi sredstvi!

Za čiščenje zunanjih površin ali sklopov ne uporabljajte polirnih sredstev ali topil.

Priporočena čistila

Tiskalni valji	Čistilo za valjčke W1 (št. art. 9200051)
Tiskalna vrstica in fotocelica	Izopropanol > 99,9 %
Ostale površine na napravi	Izopropanol 70 %-100 %

Tabela 5 Priporočena čistila

- Prah in koščke papirja v območju tiskanja odstranite z mehkih čopičem ali sesalcem.

6.2 Čiščenje tiskalnih valjev

Umazanija na tiskalnih valjih lahko povzroči slabšo sliko tiskanja in slabši transport materiala.

- Tiskalne glave odmaknite stran.
- Material in TT-folijo odstranite iz tiskalnika.
- Obloge odstranite s čistilom za valje W1 in mehko krpo.
- Če je na valjih videti poškodbe, jih zamenjajte ► Navodila za servisiranje.

6.3 Čiščenje tiskalnih glav

Časovni razponi čiščenja:	Neposredno termo tiskanje	- pri vsaki menjavi koluta materiala
	Termo transfer tiskanje	- po vsaki menjavi koluta TT-folije

Med tiskanjem se lahko na tiskalnih glavah nabere umazanija, ki poslabša sliko tiskanja, npr. zaradi razlik v kontrastu ali navpičnih črt.

Pozor!

Poškodba tiskalnih glav!

Za čiščenje tiskalnih glav ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov.

Ne dotikajte se steklene zaščitne plasti tiskalnih glav.

Pozor!

Nevarnost poškodb zaradi vroče vrste tiskalne glave.

Pazite na to, da se tiskalne glave pred čiščenjem ohladijo.

- Tiskalne glave odmaknite stran.
- Material in TT-folijo odstranite iz tiskalnika.
- Vrstico tiskalne glave očistite z vatirano palčko ali mehko krpo, namočeno v izopropanol > 99,9 %.
- Pustite, da se tiskalne glave sušijo 2 do 3 minute.

7.1 Prikaz napak

Ko se pojavi napaka, se na prikazovalniku prikaže naslednji prikaz napake:



Slika 20 Prikazi napak

Obravnavanje napak je odvisno od vrste napake ▷ 7.2 na strani 22.

Za nadaljevanje obratovanja so v prikazu napake na voljo naslednje možnosti:

Ponovi	Ko je vzrok napake odpravljen, se naročilo za tiskanje nadaljuje.
Briši	Trenutno naročilo za tiskanje se prekliče.
Podaj	Transport etiket se na novo sinhronizira. Nato se lahko naročilo nadaljuje z ukazom <i>Ponovi</i> .
Prezri	Sporočilo o napaki se prezre in naročilo za tiskanje se nadaljuje z morebitnim omejenim delovanjem.
Shrani dnevnik	Napaka ne dopušča obratovanja tiskanja. Za natančnejšo analizo so lahko v zunanjem pomnilniku odložene različne sistemske datoteke.

Tabela 6 Gumbi v prikazu napak

Pozor!

Odseki, ki so bili pred napako pripravljeni s strani spodnje tiskalne glave, vendar jih zgornja tiskalna glava ni dokončala, ne bodo ponovljeni. S tem se zmanjša skupno število v naročilu tiskanja ustvarjenih odsekov.

► Po potrebi dodatno natisnite odseke.

Če naročilo tiskanja vsebuje številke, potem naročilo tiskanja po pritisku tipke *Ponovi* ni bilo nadaljevano s pravilnimi številskimi vrednostmi.

► Naročilo tiskanja zaključite z možnostjo *Prekini*.

► Novo naročilo tiskanja zaženite s prilagojenimi številskimi vrednostmi.

7.2 Sporočila o napakah in odpravljanje napak

Sporočilo o napaki	Vzrok	Odpravljanje
Datoteke ni mogoče najti.	Priklic datoteke iz nosilca podatkov, ki ne obstaja.	Preverite vsebino pomnilniškega medija.
Debelina materiala je neustrezna	Rezalnik materiala ne prereže, se pa lahko vrne v izhodiščni položaj.	Pritisnite <i>Briši</i> . Zamenjajte material.
Dviganje/spuščanje glave neuspešno	Napaka avtomatike za varčevanje s folijo, pri dviganju ali spuščanju tiskalne glave ni bil dosežen ciljni položaj.	Vklopite in izklopite tiskalnik. Če se napaka ponovno pojavi, obvestite servis.
Ime je podvojeno	Ime polja v neposrednem programiranju je podvojeno.	Popravite programiranje.
Manjka nabor pisav	Napaka v izbrani preneseni pisavi.	Izbrišite naročilo za tiskanje, zamenjajte pisavo.
Manjko dimenzije etikete.	Velikost etikete v programiranju ni definirana.	Preverite programiranje.
Napačna vsebina črtne kode	Neveljavna vsebina črtne kode, npr. alfanumerični znaki v numerični črtni kodi.	Popravite vsebino črtne kode.
Napaka branja	Napaka branja pri dostopanju do nosilca podatkov.	Preverite podatke na nosilcu podatkov. Zavarujte podatke. Nosilec podatkov na novo formatirajte.
Napaka pri pisanju	Napaka strojne opreme.	Ponovite postopek zapisovanja. Nosilec podatkov na novo formatirajte.
Napaka skladnje	Tiskalnik prejme od računalnika neznan ali napačen ukaz.	Pritisnite <i>Prezri</i> , da ukaz preskočite, ali <i>Izbriši</i> , da izbrišete naročilo za tiskanje.
Naprava ni priključena.	Programiranje ne vpliva na obstoječo napravo.	Priključite opcijsko napravo ali popravite programiranje.
Ne najdem etikete	Na traku etiket manjka več etiket.	Pritisnjite <i>Ponovi</i> , dokler sistem ne zazna naslednje etikete na traku.
	Format etikete, naveden v programskej opremi, se ne sklada z dejanskim.	Izbrišite naročilo za tiskanje. V programskej opremi spremenite format etikete. Znova zaženite nalog za tiskanje.
	V tiskalniku je neskončen medij, programska oprema pa pričakuje etikete.	Izbrišite naročilo za tiskanje. V programskej opremi spremenite format etikete. Znova zaženite nalog za tiskanje.
Neustrezna priključna napetost	Napaka strojne opreme.	Vklopite in izklopite tiskalnik. Če se napaka ponovno pojavi, obvestite servis. Prikaže se, do izpada katere napetosti je prišlo. Zabeležite si.
Neznan tip medija	Nosilec podatkov ni formatiran Vrsta nosilca podatkov ni podprtta.	Formatirajte nosilec podatkov, uporabite drug nosilec podatkov.
Ni etikete	Materiala za tiskanje je zmanjkalo.	Vstavljanje materiala
	Napaka pri pomikanju papirja.	Preverite pomikanje papirja.
Odstranite TT-folijo zgoraj/spodaj	TT-folija je vstavljena, čeprav je tiskalnik nastavljen na neposredno termo tiskanje.	Za neposredno termo tiskanje TT-folijo odstranite. Za termo transfer tiskanje v konfiguraciji tiskalnika ali programskej opremi vklopite transfer tiskanje.
	Prekoračitev spomina	Izbrišite naročilo za tiskanje. Zmanjšajte količino podatkov za tiskanje.
Prevelika črna koda	Prevelika črna koda za dodeljeno območje etikete.	Črno kodo zmanjšajte ali premaknite.

Sporočilo o napaki	Vzrok	Odpravljanje
<i>Preverite odvijanje TT-folije zgoraj/spodaj</i>	Izvedena smer odvijanja TT-folije se ne ujema z nastavitev konfiguracije.	Folija je vstavljena v napačni smeri. Očistite tiskalno glavo ▷ 6.3 na strani 20. folijo pravilno vstavite.
		Nastavitev konfiguracije ne ustreza uporabljeni foliji. Prilagodite nastavitev konfiguracije.
<i>Rezalnik zataknjen</i>	Rezalnik se nedefinirano zaustavi v materialu.	Izklopite tiskalnik. Odstranite zataknjeni material. Vklopite tiskalnik. Znova zaženite nalog za tiskanje. Zamenjajte material.
	Rezalnik ne deluje.	Vklopite in izklopite tiskalnik. Če se napaka ponovno pojavi, obvestite servis.
<i>Spodnja tiskalna glava je deaktivirana in zaprta</i>	Spodnja tiskalna glava zaprta, čeprav je vklopljen parameter <i>Deaktivacija spodnje glave</i> .	Za enostransko tiskanje odprite spodnjo tiskalno glavo. Za dvostransko tiskanje odpravite deaktivacijo spodnje tiskalne glave.
<i>Tiskalna glava zgoraj/spodaj prevroča</i>	Tiskalna glava se je preveč segrela.	Po premoru naročilo za tiskanje samodejno poteka naprej. Če se napaka ponovi, v programski opremi zmanjšajte stopnjo gretja ali hitrost tiskanja.
<i>Tiskalna glava zgoraj/spodaj zložena</i>	Tiskalna glava ni blokirana.	Blokirajte tiskalno glavo.
<i>TT-folija zgoraj/spodaj ni prisotna</i>	TT-folija porabljena.	Vstavite novo TT-folijo.
	TT-folija se je pri tiskanju stopila.	Izbrisite naročilo za tiskanje. S programsko opremo spremenite stopnjo gretja. Očistite tiskalno glavo ▷ 6.3 na strani 20. Vstavite TT-folijo. Znova zaženite nalog za tiskanje.
	Termo etikete je treba obdelati, v programski opremi pa je preklopljeno na termo transfer tiskanje.	Izbrisite naročilo za tiskanje. V programski opremi preklopite na neposredno termo tiskanje. Znova zaženite nalog za tiskanje.

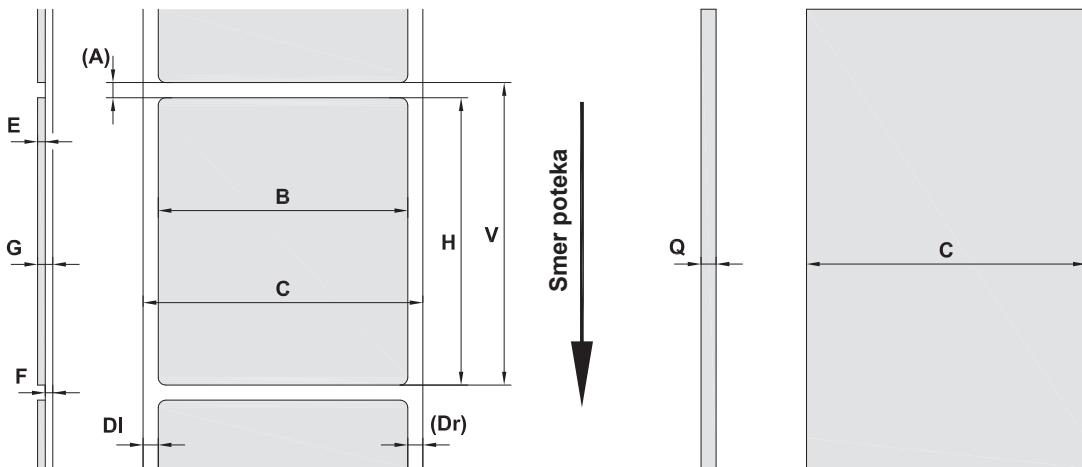
Tabela 7 Sporočila o napakah in odpravljanje napak

7.3 Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Odpravljanje
TT-folija se guba.	Preusmernik za TT-folijo ni nastavljen.	Nastavitev poteka TT-folije. ▷ 4.3 na strani 16.
	Pritisni sistem z glavo ni nastavljen.	Nastavitev pritisnega sistema glave. ▷ 4.1.4 na strani 14.
	TT-folija preširoka.	Uporabite TT-folijo, ki je le malo širša od etikete.
Slika tiskanja ima zabrisana ali prazna mesta.	Tiskalna glava umazana.	Čiščenje tiskalne glave. ▷ 6.3 na strani 20.
	Temperatura previsoka.	S programsko opremo znižajte temperaturo.
	Neugodna kombinacija etiket in TT-folije.	Uporabite drugo vrsto ali oznako folije.
Tiskalnik se ne zaustavi, ko zmanjka TT-folije.	V programski opremi je izbrano termo tiskanje.	V programski opremi preklopite na termo transfer tiskanje.
Tiskalnik tiska zaporedje znakov namesto formata etikete.	Tiskalnik je nastavljen na ASCII izpis.	Zaključite ASCII izpis.
Tiskalnik premika material etiket, ne pa tudi TT-folije.	TT-folija je napačno vstavljena.	Pri poteku TT-folije preverite usmerjenost premazane strani in to po potrebi popravite.
	Neugodna kombinacija etiket in TT-folije.	Uporabite drugo vrsto ali oznako folije.
Navpične bele linije na sliki tiskanja.	Tiskalna glava umazana.	Očistite tiskalno glavo. ▷ 6.3 na strani 20.
	Tiskalna glava pokvarjena (izpad grelnih točk)	Zamenjajte tiskalno glavo. ▷ Servisna navodila.
Vodoravne bele linije na sliki tiskanja.	Tiskalnik obratuje v načinu rezanja ali odstranjevanja z nastavitojo <i>Pomik nazaj > optimizirano</i> .	Konfiguracijo nastavite na <i>Pomik nazaj > vedno</i> . ▷ Navodila za konfiguracijo.
Slika tiskanja je na eni strani svetleša.	Tiskalna glava umazana.	Čiščenje tiskalne glave. ▷ 6.3 na strani 20.
	Pritisni sistem z glavo ni nastavljen.	Nastavitev pritisnega sistema glave. ▷ 4.1.4 na strani 14.

Tabela 8 Odpravljanje težav

8.1 Mere materiala

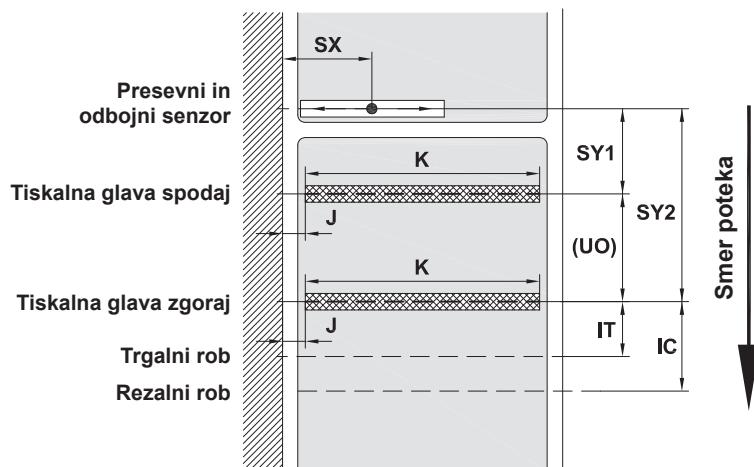


Slika 21 Mere materiala

Mera	Poimenovanje	Mere v mm	
		XC Q4	XC Q6.3
B	Širina etiket	20–116	46 – 176
A	Razmak etiket		> 2
C	Širina materiala (nosilni material, neskončen medij)	24 – 120	50 – 180
DL	Levi rob		≥ 0
DR	Desni rob		≥ 0
E	Debelina etikete		$\leq 0,1$
F	Debelina nosilnega materiala		$\leq 0,1$
Q	Debelina neskončnega medija		$\leq 0,3$
-	Višina prehoda materiala		2
H	Višina etiket, višina tiskalnih območij		≥ 20
V	Podaj		≥ 20
		<ul style="list-style-type: none"> Pri majhnih etiketah, tankih materialih ali močnem leplilu lahko pride do omejitev. Kritične načine uporabe je treba testirati in odobriti. Upoštevajte togost upogibanja! Material se mora prilegati tiskalnemu valju! 	

Tabela 9 Mere materiala

8.2 Mere naprave

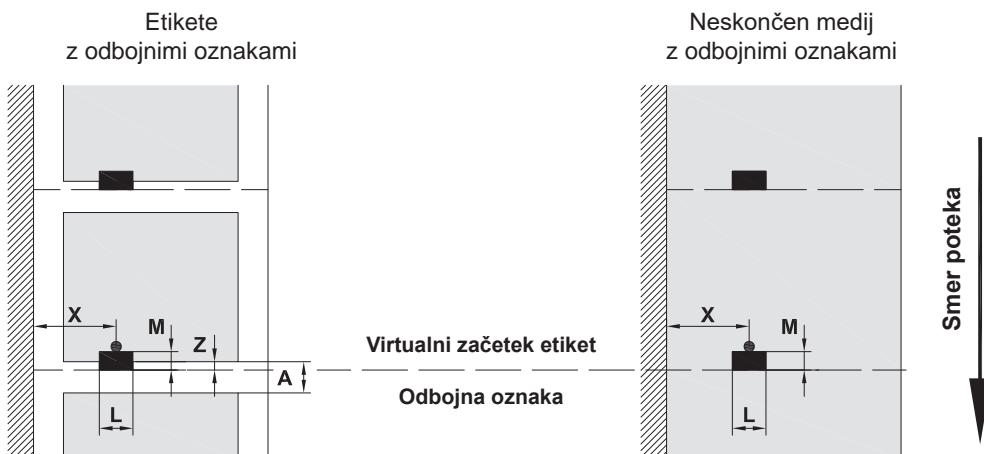


Slika 22 Mere naprave

Mera	Poimenovanje	Mere v mm	
		XC Q4	XC Q6.3
IC	Razmak med tiskalno vrstico in tiskalno glavo zgoraj – rezalni rob CU-noža	20,7	
	Razmak med tiskalno vrstico in tiskalno glavo zgoraj – rezalni rob CSQ-noža	21,8	-
IT	Razmak med tiskalno vrstico in tiskalno glavo zgoraj – trgalni rob	13,5	
J	Razdalja 1. grelne točke – rob poteka papirja	2,0	3,6
K	Širina tiskanja	105,7	162,6
SX	Razdalja presevnega in odbojnega senzorja – rob poteka papirja To pomeni dopustno razdaljo od odbojnih oznak in prebitih delov do roba	5–60	
SY1	Razdalja presevnega in odbojnega senzorja – tiskalna vrstica tiskalne glave zgoraj	29,2	
SY2	Razdalja presevnega in odbojnega senzorja – tiskalna vrstica tiskalne glave spodaj	119,5	
UO	Razdalja tiskalne vrstice tiskalne glave spodaj – tiskalne vrstice tiskalne glave zgoraj	90,3	

Tabela 10 Mere naprave

8.3 Mere za odbojne oznake

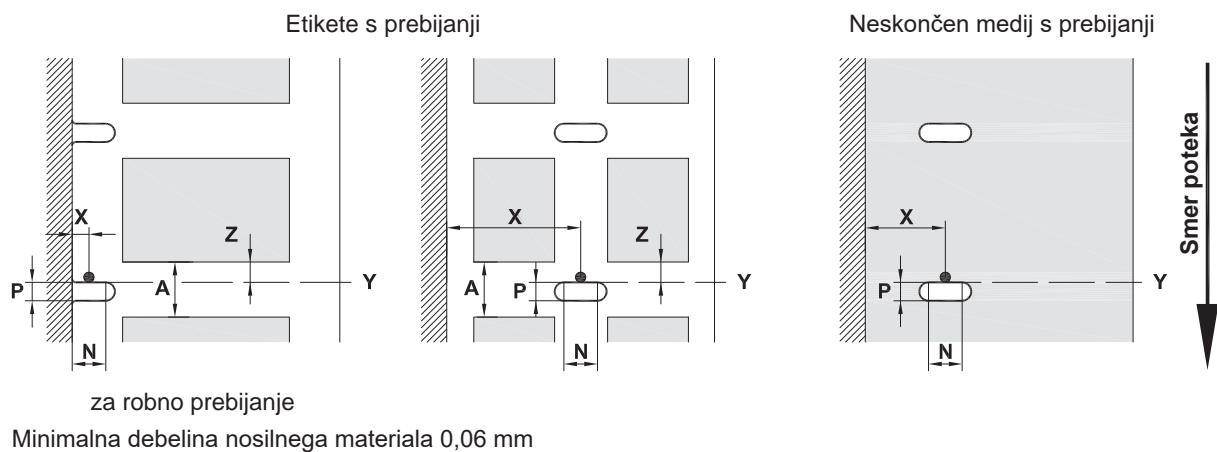


Slika 23 Mere za odbojne oznake

Mera	Poimenovanje	Mere v mm
A	Razmak etiket	> 2
L	Širina odbojne oznake	> 5
M	Višina odbojne oznake	3 – 10
X	Razdalja oznake – roba poteka papirja	5–60
Z	Razdalja virtualnega začetka etiket – dejanski začetek etiket ► Prilagoditev nastavitev programske opreme	0 do A/priporočeno: 0
	<ul style="list-style-type: none"> • Odbojne oznake morajo biti na hrbtni strani materiala. • Svetlobna zapora etiket za odbojne oznake na sprednji strani na zahtevo. • Navedbe veljajo za črne oznake. • Barvnih oznak sistem morebiti ne zazna. ► Izvedite predhodne teste. 	

Tabela 11 Mere za odbojne oznake

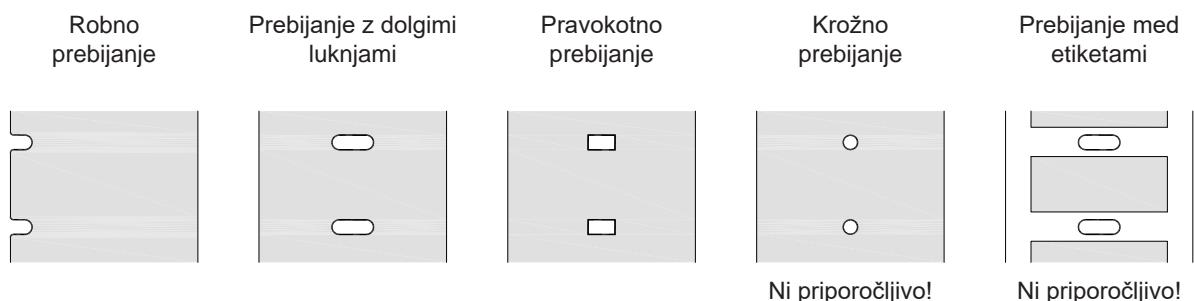
8.4 Mere prebitih delov



Slika 24 Mere prebitih delov

Mera	Poimenovanje	Mere v mm
A	Razmak etiket	> 2
N	Širina prebitega dela pri robnem prebijanju	> 5 > 8
P	Višina prebijanja	2 – 10
X	Razdalja prebitega dela – rob poteka papirja	5–60
Y	S senzorjem ugotovljen začetek etiket pri presevnem zaznavanju	Zadnji rob prebitega dela
Z	Razdalja ugotovljenega začetka etiket – dejanski začetek etiket ► Prilagoditev nastavitev programske opreme	0 do A-P

Tabela 12 Mere prebitih delov



Slika 25 Primeri prebijanj

9.1 Napotek k izjavi EU o skladnosti

Tiskalniki etiket serije XC Q ustrezajo bistvenim varnostnim in zdravstvenim zahtevam direktiv EU:

- Direktiva 2014/35/EU v zvezi z električno opremo, načrtovano za uporabo znotraj določenih napetostnih mej
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetski združljivosti
- Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

Izjava EU o skladnosti

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=4166> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

C	
Čiščenje.....	20
Tiskalna glava	20
Tiskalni valj	20
Čiščenje tiskalnega valja	20
I	
Izguba materiala.....	18
Izguba podatkov	19
L	
Litijska baterija.....	5
M	
Mere naprave	26
N	
Nadaljnja dela.....	5
Napajanje z električnim tokom.....	5
Napaka	
Odpravljanje.....	22
Sporočila.....	22
Napotki za čiščenje.....	20
Nastavitev poteka TT-folije	16
Nastavitev pritisnega sistema glave.....	14
O	
Obseg dobave	8
Odbojne oznake	27
Odpravljanje težav.....	24
Okolica.....	5
Okolju prijazno odstranjevanje	5
Omrežna napetost.....	8
Opozorilna nalepka.....	5
Osnutek slike tiskanja.....	17
P	
Pomembne informacije.....	4
Postavitev	8
Prebijanja.....	28
Pregled naprave	6
Premor ob predopozorilu glede TT-folije	19
Priključitev	8
R	
Razpakiranje.....	8
S	
Servisna dela.....	5
Tiskalna glava	
Čiščenje	20
Poškodba.....	17
U	
Ustrezna uporaba	4
V	
Varčevanje s folijo.....	17
Varnostni napotki	5
Vklop.....	8
Vmesnik RS232.....	18
Vmesnik USB-naprave	7
Vstavljanje materiala	12
Vstavljanje TT-folije	15